

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Tisza Erőmű proti Komisiji

(Zadeva T-468/08) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Pomoči, ki so jih madžarski organi dodelili nekaterim proizvajalcem električne energije — Sporazumi o nakupu električne energije, sklenjeni med javnim podjetjem in nekaterimi proizvajalci električne energije — Odločba s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgom in odrejena pridobitev njenega vračila — Obveznost obrazložitve — Pojem državna pomoč — Prednost — Selektivnost — Državni viri — Pripis državi — Vplivanje na trgovino med državami članicami — Pravica do obrambe — Pravna varnost — Legitimno pričakovanje — Enako obravnavanje — Sorazmernost — Prekoračitev pooblastil — Člen 10 Pogodbe o energetske listini)

(2014/C 194/23)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Tisza Erőmű kft, prej AES-Tisza Erőmű kft (Tiszaújváros, Madžarska) (zastopnika: sprva T. Ottervanger in E. Henny, nato T. Ottervanger, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Flynn, N. Khan in K. Talabér Ritz, zastopniki)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 4. junija 2008 o državni pomoči C 41/05, ki jo je Madžarska dodelila v obliki sporazumov o nakupu električne energije (2009/609/ES) (UL 2009, L 225, str. 53).

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Družba Tisza Erőmű kft nosi stroške, vključno s stroški postopka za izdajo začasne odredbe.

⁽¹⁾ UL C 6, 10.1.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Dunamenti Erőmű proti Komisiji

(Zadeva T-179/09) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Pomoči, ki so jih madžarski organi dodelili nekaterim proizvajalcem električne energije — Sporazumi o nakupu električne energije, sklenjeni med javnim podjetjem in nekaterimi proizvajalci električne energije — Odločba s katero je pomoč razglašena za nezdružljivo s skupnim trgom in odrejena pridobitev njenega vračila — Pojem državna pomoč — Prednost — Nova pomoč — Pomoč za tekoče poslovanje — Legitimno pričakovanje — Pravna varnost)

(2014/C 194/24)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Dunamenti Erőmű Zrt (Százhalombatta, Madžarska) (zastopniki: sprva J. Lever, QC, A. Nourry, R. Griffith, in S. Spence, solicitors, nato J. Philippe in F. H. Boret, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: L. Flynn in K. Talabér-Ritz, zastopnika)

Predmet

V bistvu predlog za razglasitev ničnosti Odločbe Komisije z dne 4. junija 2008 o državni pomoči C 41/05, ki jo je Madžarska dodelila v obliki sporazumov o nakupu električne energije (2009/609/ES) (UL 2009, L 225, str. 53) in podredno predlog za razglasitev ničnosti členov 2 in 5 te odločbe.

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba Dunamenti Erőmű Zrt nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

⁽¹⁾ UL C 167, 18.7.2009.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. aprila 2014 – Euris Consult proti Parlamentu

(Zadeva T-637/11) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Storitve prevoda v malteščino — Pravila o načinu posredovanja ponudb — Zavrnitev ponudbe ponudnika — Nespoštovanje pravil predložitve, ki se nanašajo na zagotovitev zaupnosti vsebine ponudb pred začetkom odpiranja — Ugovor neuporabe — Sorazmernost — Enako obravnavanje — Pravica do obrambe — Obveznost obrazložitve — Člen 41 Listine Evropske unije o temeljnih pravicah — Člen 98(1) Uredbe (ES, EURATOM) št. 1605/2002 — Člen 143 Uredbe (ES, EURATOM) št. 2342/2002)

(2014/C 194/25)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Euris Consult Ltd (Floriana, Malta) (zastopnik: F. Moyses, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: L. Darie in F. Poilvache, zastopnika)

Intervenient na strani tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: R. Lyal in F. Dintilhac, zastopnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Parlamenta z dne 18. oktobra 2011 o zavrženju ponudbe, ki jo je predložila tožeča stranka v okviru medinstitucionalnega postopka oddaje javnega naročila MT/2011/EU v zvezi s storitvami prevoda v malteščino

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Euris Consult Ltd se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 32, 4.2.2012.